

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Assemblages de Câbles PPDV SACT   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8476-134421/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8476-134421   | <b>Date</b><br>2013-11-12                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$QD-025-24074  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>025qd.W8476-134421   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2013-11-26</b>  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Dewar, Francine  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>025qd  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-5974 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-6907 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

**Cette modification no. 003 de la Demande de Propositions sert à :**

1. Répondre aux nouvelles questions reçues des soumissionnaires (Q16-Q26).

-----

**1. Nouvelles questions des soumissionnaires (Questions 16 à 26)**

**Q.16: Article 25, câble assemblé, ELAN-320/LS, no. de pièce 0976463-3 :**

**Le dessin 0976463 inclus trois variantes, soit -1, -2, et -3, qui figurent sur la liste des pièces internes à la page 1 de 4. Par contre, à la page 4 du dessin 0976463, il n'y a que deux variantes indiquées au tableau des variantes, le -1 et le -2. Le dessin ne contient pas d'information au sujet des exigences en matière d'étiquetage ou des longueurs demandées pour les branches du câble.**

**R.16:** Les longueurs de câble pour la variante "-3" sont : CSB (P1) 2000mm; ELAN Ring (P2) 1400mm. Voir les exigences pour le "marquage d'identification" indiquées à la note 3, de la page 3 du dessin.

**Q.17: Il n'y a pas de numéro d'identification pour l'article no 27, au dessin no. 0976463. Veuillez fournir ce numéro.**

**R.17:** Voir l'Appendice "A4" de l'Annexe "A" de la DP. L'ensemble Carte de circuits, no. de pièce 0976587-1, Cage Code 35907.

**Q.18: Est-ce qu'un seul contrat sera attribué à un soumissionnaire pour tous les articles énumérés à l'Annexe "B" - Produits Livrables de cette DP, ou est-ce que plusieurs contrats seront attribués aux soumissions recevables offrant le meilleur prix pour des articles individuels?**

**R.18:** Il est prévu d'attribuer un contrat contre cette Demande de Propositions, tel que décrit à la Partie 4, « Procédures d'évaluation et méthode de sélection ».

**Q.19: Dans la modification #1 aux données techniques (avec la modification no. 002 de la DP), certaines données de la colonne "État de la qualification du composant" ne sont pas reconnues. Veuillez fournir la définition des codes d'état suivants : "RF", "CA", and "R".**

**R.19:** Le code "R" signale une technologie et/ou des pièces indésirables dans l'ensemble de l'entreprise, mais n'est pas propre à un seul programme. Une pièce identifiée d'un "R" ne devrait être achetée que dans des circonstances spéciales. Un programme exigeant l'achat d'une telle pièce doit reconnaître son utilisation et comprendre les risques associés avec l'achat de cette pièce.

Certains risques reconnus : *(liste partielle)*

- 1- Réserves limitées/restreintes;
- 2- Difficultés de fabrication;
- 3- Support technique médiocre/pauvre

"RP" et "CA" - Ces deux codes indiquent le niveau actuel de l'évaluation de l'ingénierie des composants, en vue de la détermination finale de l'État de la qualification du composant.

**Q.20: Il y a une demande pour une pièce 0976587 et le fournisseur est : as Director General Land Equipment Program Management. Veuillez fournir plus de détails. Il y a un "-1" et un "-3" pour la pièce qui semble être un module électronique.**

**R.20:** Aux fins de la présente DP, il n'y a aucune information supplémentaire requise pour cet article. Cet article sera fourni comme Matériel fourni par le gouvernement tel qu'indiqué à l'Appendice "A4" de l'Annexe "A".

**Q.21: Dans la modification 001 aux données techniques, le fichier fourni pour le dessin no. 477246-5 indique le no de pièce EPD52946A pour l'article 3 ainsi que deux fournisseurs approuvés, soit Brand Rex et Seivad. Cependant, le no. EPD52946A est un no de pièce de Tyco Electronics et est inclus avec le no. de pièce 706789-001 du MDN aux dessins 477245, 976319, 976463, 976498, 9375922, et 9375923, avec les pièces de Seivad et Brand Rex.**

**Est-ce que la liste des pièces pour le dessin 477246-5 devrait être modifiée pour inclure 706789-001 pour l'article 3, avec trois fournisseurs approuvés, tel : Tyco (EPD52946A), Seivad (SCI-63057B), et Brand Rex (H371)?**

**R.21:** La liste des fournisseurs pour le dessin 477246-5 tel qu'indiquée dans la modification aux données techniques (reçu avec la Modification no. 002 de la DP), est correcte et ne sera pas modifiée.

**Q.22: La division Deutche de Tyco Electronics a récemment été approuvée en tant que fournisseur des fiches de connexion D38999 revêtues de zinc-cobalt énumérées ci-dessous. Est-ce que les soumissionnaires peuvent offrir ces no. de pièces, provenant de Tyco, pour les assemblages suivants?**

| No. de pièce | No. de fabricant    | Substitution Tyco approuvée | Dessins (assemblages)  |
|--------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|
| 735031-001   | TV07RW-13-35SB(W52) | DTS24W13-35SB-942A          | 976332                 |
| 1014847-1    | TV06RW-13-35PC(W52) | DTS26W13-35PC-942A          | 976649                 |
| 1017331-1    | TV06RW-15-35SN(W52) | DTS26W15-35SN-942A          | 976463                 |
| 734190-001   | TV07RW-13-35SD(W52) | DTS24W13-35SD-942A          | 976321, 976322, 976324 |
| 734197-001   | TV07RW-13-35PN(W52) | DTS24W13-35PN-942A          | 976321                 |
| 1015255-1    | TV07RW-13-35SC(W52) | DTS24W13-35SC-942A          | 976321, 976322, 976324 |

**R.22:** Tel qu'indiqué dans la DP à la Partie 1 - Renseignements généraux, Section 2. Sommaire, "*Les assemblages de câbles doivent être produits en conformité avec les spécifications fournies par le Canada.*" De plus, à la Partie 2 - Instructions à l'attention des soumissionnaires, Section 1.2c. Condition du matériel, "*...être conforme à la version de la spécification applicable ou le numéro de pièce du fabricant tel que spécifié dans l'ensemble des documents techniques.*" Toute offre d'assemblages qui ne figurent pas dans le dossier technique fourni pour cette DP est susceptible d'être déclarée non recevable, comme indiqué à la Partie 4 de la DP - Procédures d'évaluation et méthode de sélection.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-134421/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-134421

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

025qdW8476-134421

Buyer ID - Id de l'acheteur

025qd

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Q.23:** La fiche de connexion identifiée au dessin 976466-1, provient d'Amphenol, no. TV06RW-15-35SN(W52), mais sur la liste des pièces du fichier fourni avec la modification no 001 des données techniques (Mod. #02 de la DP), le no. de pièce indiqué est le TV06RW13-35SN(W52). Est-ce que la dimension du boîtier pour cette fiche de connexion est "15" (dessin) ou "13" (liste des pièces)?

**R.23:** Le numéro de pièce à utiliser est le TV06RW-13-35SN(W52).

**Q.24:** La fiche de connexion identifiée au dessin 976467-1 est le "TV06RW-15-35SN(W52)" d'Amphenol, mais sur la liste des pièces du fichier fourni avec la modification no 001 des données techniques (Mod. #02 de la DP), le no. de pièce indiqué pour ce dessin est le "TV06RW13-35PD(W52)". Lequel de ces numéros est correct?

**R.24:** Le numéro de pièce correct est le TV06RW-13-35PD(W52).

**Q.25:** Pourquoi est-ce que seuls les raccords et les transitions provenant de Tyco sont demandés - dont certains proviennent des câbles Tcccs Iris originaux - quand les raccords "HellermannTyton" ont été utilisés exclusivement par le MDN pour ses programmes de mises-à-jour. Ceci inclus la cie GD qui utilise les raccords HellermannTyton pour le programme Bowman, une branche du GD Tcccs (maintenant conduit par le SACT). Les pièces HT sont plus rentables et sont considérées équivalentes. Nous voulons les voir ajoutées à la liste des pièces approuvées et nous pouvons fournir des tables de correspondance.

**R.25:** Des pièces additionnelles ne seront pas ajoutées à la liste des pièces approuvées. Veuillez vous référer à la Section 19, "Intégralité de l'ensemble du besoin" du document 2003, *Instructions uniformisées - Biens ou services - besoins concurrentiels*, version 2013-06-01.

**Q.26:** Il y a des anciennes pièces "3M" achetées par la cie HellermanTyton et transformées en pièces "HT" qui, par défaut, peuvent être acceptées. De ce fait, nous demandons votre consentement à accepter les pièces moulées Tyco/Raychem pour cette DP, afin de réduire les coûts globaux des magasins de câbles.

**R.26:** Tel consentement ne sera pas donné. Veuillez référer à la Partie 2 de la DP, Section 1.2, Condition du matériel, ainsi qu'à la section 19, "Intégralité de l'ensemble du besoin" du document 2003, *Instructions uniformisées - Biens ou services - besoins concurrentiels*, version 2013-06-01.

-----  
**EN ATTACHEMENT:**

aucun attachement

**TOUS LES AUTRES TERMES DE CETTE DP SONT INCHANGÉS.**